

Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany :

Obchodné meno: **Kaufland Slovenská republika v.o.s.**
Sídlo: Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava
IČO: 35 790 164
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I oddiel: Sr, vložka č. 489/B
V mene spoločnosti
konajú: Branislav Brunovský, konateľ
štatutárneho orgánu - Kaufland Management SK s.r.o.
Richard Bendík, konateľ
štatutárneho orgánu - Kaufland Management SK s.r.o.

E-mail: cerstvehlavicky@kaufland.sk

(ďalej len „Kaufland“)

a

Názov subjektu: Mesto Michalovce
Adresa: Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce
IČO: 00325490
Štatutár: Viliam Zahorčák, primátor mesta
Telefónne číslo: +421 917 751 560
E-mail: 13.ms.michalovce@gmail.com

(ďalej len „Partner“ alebo „škôlka“)

(„Kaufland“ a „Partner“ alebo „škôlka“ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Kaufland je obchodnou spoločnosťou, ktorá sa na území Slovenskej republiky zaoberá prevádzkovaním siete obchodných domov „Kaufland“ za účelom predaja tovaru konečným spotrebiteľom.
2. Kaufland má záujem prostredníctvom projektu pod názvom „Čerstvé hlavičky“ (ďalej len „projekt“) podporiť zdravé stravovanie a zvýšenie konzumácie čerstvého ovocia a zeleniny u detí v materských školách na území Slovenskej republiky. Na dosiahnutie tohto cieľa hľadal Kaufland v rámci projektu partnerské materské školy pre 72 predajní Kaufland. O tom, ktoré školy sa stali v rámci projektu partnerom jednotlivých predajní Kaufland, rozhodla verejnosť hlasovaním na webstránke www.cerstvehlavicky.sk, ktoré prebiehalo v termíne od 28.04.2022 do 01.06.2022.
3. Partner sa zapojil do projektu s cieľom súťažiť o partnerstvo s predajňou Kaufland a získať tak od spoločnosti Kaufland výhru v podobe možnosti získania ovocia alebo zeleniny počas celého školského roka 2022/2023, a to podľa podmienok upravených v tejto zmluve.

4. Na základe výsledkov hlasovania v rámci projektu sa Partner stal partnerskou škôlkou predajne Kaufland 8920 Michalovce - Humenská nachádzajúcej sa na adrese Humenská cesta, 071 01 Michalovce (ďalej len „partnerská predajňa Kaufland“) a má záujem o výhru od spoločnosti Kaufland v podobe získania ovocia alebo zeleniny počas celého školského roka 2022/2023, a to podľa podmienok upravených v tejto zmluve.

Článok II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok spoločnosti Kaufland poskytnúť Partnerovi formou výhry podľa podmienok upravených v tejto zmluve dohodnuté množstvá ovocia alebo zeleniny (ďalej spolu aj len „tovar“) na týždennej báze vždy v utorok počas celého školského roka 2022/2023 v čase a spôsobom podľa článku III bodu 6 tejto zmluvy s výnimkou dní počas prázdnin uvedených v článku III bodu 6 tejto zmluvy.
2. Kaufland nie je povinný plniť záväzok uvedený v bode 1 tohto článku zmluvy v prípade, ak nastane nepredvídateľná udalosť, v dôsledku ktorej bude vládou Slovenskej republiky vyhlásená mimoriadna situácia príp. núdzový stav na území Slovenskej republiky, na základe ktorých bude škôlka zatvorená alebo jej činnosť inak obmedzená alebo na základe ktorých spoločnosť Kaufland nebude môcť poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
3. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Partnera prevziať podľa podmienok upravených v tejto zmluve dohodnuté množstvá ovocia alebo zeleniny poskytnuté spoločnosťou Kaufland na týždennej báze počas celého školského roka 2022/2023.

Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Kaufland poskytne Partnerovi ovocie alebo zeleninu vhodné na okamžitú konzumáciu bez nutnosti ďalšieho tepelného spracovania v množstve maximálne 200 g na dieťa na týždennej báze počas celého školského roka 2022/2023 v termínoch upravených v bode 6 tohto článku zmluvy. Podľa charakteru tovaru je vhodné ovocie a zeleninu pred ich konzumáciou umyť, za to spoločnosť Kaufland nezodpovedá. Ovocie alebo zeleninu sa odporúča prerozdeliť deťom v deň vyzdvihnutia ovocia alebo zeleniny v partnerskej predajni, nakoľko za kvalitu ovocia alebo zeleniny po tomto dni Kaufland nezodpovedá. Celkové množstvo poskytnutého tovaru bude vypočítané na základe celkového počtu detí škôlky podľa aktuálneho stavu k 1.9.2022. V prípade, že Partner je materskou školou spojenou so základnou školou, Partner uvedie v bode 2 tohto článku zmluvy počet detí iba materskej školy.
2. Na účely tejto zmluvy Partner uvádza, že aktuálny stav počtu detí k 1.9.2022 je 112. Partner zodpovedá za správnosť uvedených údajov.
3. V prípade zmeny aktuálneho stavu počtu detí uvedeného v bode 2 tohto článku zmluvy je Partner povinný túto skutočnosť písomne oznámiť spoločnosti Kaufland resp. vo forme elektronickej pošty na mailovú adresu: cerstvehlavicky@kaufland.sk, a to najneskôr do troch dní od kedy sa o tejto zmene Partner dozvedel. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena aktuálneho stavu počtu detí sa nebude považovať za zmenu vyžadujúcu uzavretie dodatku k tejto zmluve.
4. Kaufland bude na účely plnenia tejto zmluvy vychádzať z uvedeného počtu detí podľa bodov 2 a 3 tohto článku zmluvy.
5. Zoznam resp. skladba ovocia alebo zeleniny poskytnutých spoločnosťou Kaufland v jednotlivých termínoch počas obdobia školského roka 2022/2023 tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že Kaufland je oprávnený vykonať zmeny v zozname resp. skladbe ovocia alebo zeleniny uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

6. Kaufland zabezpečí, že ovocie alebo zelenina budú pripravené na odovzdanie Partnerovi vždy v partnerskej predajni Kaufland každý utorok v ranných hodinách medzi 07.00 – 08:00 hod. s výnimkou počas dní prázdnin. Škôlka má:
 - vianočné prázdniny v termíne od 23.12.2022 do 05.01.2023
 - letné prázdniny v termíne od 17.07.2023 do 01.09.2023Termín letných prázdnin je škôlka povinná nahlásiť najneskôr do konca mája 2023. Ak na utorok pripadne štátny sviatok alebo deň prázdnin, Kaufland poskytne tovar v náhradnom termíne uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Tovar bude pripravený na odber v prepravkách a bude odovzdaný na základe preberacieho protokolu. Vratné prepravky budú evidované a Partner je povinný vždy pri každom ďalšom vyzdvihnutí tovaru vrátiť tieto vratné prepravky z predchádzajúceho odberu tovaru partnerskej predajni Kaufland. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku škody na vratných prepravkách, náklady s tým spojené znáša Kaufland.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Kaufland je oprávnený vykonať zmeny v termínoch odovzdania tovaru dohodnutých podľa bodu 6 tohto článku zmluvy pričom Partner bude o tejto zmene včas telefonicky alebo e-mailom informovaný. Kontakty pre komunikáciu na účely plnenia tejto zmluvy zo strany Partnera sú: Melánia Kelemenová, t. č. +421 917 751 560, 13.ms.michalovce@gmail.com
8. V prípade, ak Partner vyhlási tzv. deň/dni riaditeľského voľna alebo iný neplánovaný deň/dni voľna napr. chrípkové prázdniny, ktoré pripadnú na utorok, Partner sa zaväzuje oznámiť túto skutočnosť spoločnosti Kaufland e-mailom na: cerstvehlavicky@kaufland.sk najmenej sedem pracovných dní vopred. V takom prípade je Kaufland oprávnený, nie však povinný, poskytnúť tovar Partnerovi v náhradnom termíne, ktorý dohodne s Partnerom.
9. Partner sa zaväzuje prevziať tovar spôsobom a v dohodnutých termínoch podľa bodu 6 tohto článku zmluvy.
10. Prepravu tovaru si zabezpečuje Partner individuálne na vlastné náklady.
11. Kaufland nehradí Partnerovi žiadne náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti s odberom tovaru podľa tejto zmluvy. Kaufland nehradí Partnerovi ani žiadne náklady týkajúce sa odvodových povinností, ktoré môžu Partnerovi vzniknúť z dôvodu prevzatia výhry podľa tejto zmluvy.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že Kaufland je oprávnený zorganizovať a vykonať vo vonkajších i vnútorných priestoroch škôlky počas platnosti tejto zmluvy propagáciu spoločnosti Kaufland v súvislosti s projektom „Čerstvé hlavičky“ vrátane dodania propagačných a iných marketingových materiálov alebo pravidelného zasielania online promo materiálov napr. newsletter.

Článok IV **Trvanie a ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňa 02.09.2022.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí dňa 31.08.2023.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká
 - 3.1 uplynutím času podľa bodu 2 tohto článku alebo
 - 3.2 písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - 3.3 odstúpením od zmluvy podľa bodu 4 tohto článku zmluvy.
4. V prípade, ak Partner neprevezme tovar bez uvedenia dôvodu v troch po sebe idúcich termínoch dohodnutých podľa bodu 6 článku III tejto zmluvy alebo v piatich dohodnutých termínoch počas účinnosti tejto zmluvy, Kaufland je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy Partnerovi. Písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy sa považuje za doručené dňom prevzatia zásielky alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa Partner o uložení zásielky nedozvedel.

Článok V

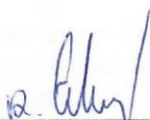
Závěrečné ustanovenia

1. Vzťahy, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, podliehajú ustanoveniam slovenského právneho poriadku. Na záväzky zmluvných strán sa použijú primerane ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú zmluvné strany usilovať riešiť predovšetkým dohodou; ak k dohode nedôjde, spory sa budú riešiť podľa slovenského právneho poriadku a podliehajú miestne a vecne príslušnému súdu Slovenskej republiky.
3. Ak by niektorá časť tejto zmluvy bola alebo sa stala neplatnou alebo neúčinnou, namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia sa použije primeraná náhradná úprava, ktorá zodpovedá účelu tejto zmluvy a o ktorej možno predpokladať, že by ju zmluvné strany dohodli, ak by im bola takáto neúčinnosť alebo neplatnosť bývala známa. Zostávajúce ustanovenia tejto zmluvy zostávajú takouto neplatnosťou alebo neúčinnosťou nedotknuté.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákona o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jej zverejnením vyjadrujú súhlas. Partner zabezpečí zverejnenie tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.
5. Akékoľvek zmeny alebo dodatky tejto zmluvy môžu byť uskutočnené iba písomnou formou a musia byť podpísané obidvomi zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prejedaní, v ich slobodnej vôli, určite, vážne a zrozumiteľne.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jednom obdrží každá zo zmluvných strán.
8. Prílohy tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:
Príloha č. 1: Zoznam ovocia a zeleniny a termíny ich odovzdania


V Michalovciach, dňa

V Bratislave, dňa 12.7.2022

Za Partnera



Viljam Zahorčák
primátor mesta



Kaufland Slovenská republika v.o.s.

Branislav Brunovský
konateľ spoločnosti



Kaufland Slovenská republika v.o.s.

Richard Bendík
konateľ spoločnosti

Mesto Michalovce - mestská časť		
Mestský úrad		
Primátor	Zástupca primátora	Prednosta MsÚ
	53499	
Dátum:	14. 07. 2022	
Eríd číslo	Ref. kom. PaK	Odb. hosp. s maj.
Prílohy - počet	Útv. prednosta	Ref. právny
Zast. prednosta	Odb. finančný	Odb. inf. a grantov
Útv. hlav. kontr.	Odb. škol. a šp.	Odb. organizačný
Útv. primátora	Odb. výstavby	Odb. soc. vecí
Ref. personálny		MSP

Príloha č.1 Zoznam ovocia a zeleniny a termín ich odovzdania - MŠ Okružná Michal.

KT	Dátum	Deň	Produkt	Poznámka
36	06.09.	ut	Banány (kg)/Jablko Golden Delicious (kg)	
37	13.9.	ut	Hrušky (kg) konferencia	
38	20.9.	ut	Hrozno biele (kg)	
39	27.9.	ut	Jablko Gala (kg)	
40	04.10.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
41	11.10	ut	Banány (kg)	
42	18.10.	ut	Karotka sladká 200g (ks)	
43	25.10.	ut	Hrozno biele (kg)	
44	3.11. (štvrtok)	št	Mandarinky (kg)	vyzdvihnutie tovaru vo štvrtok
45	8.11.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
46	15.11.	ut	Banány (kg)	
47	22.11.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
48	29.11.	ut	Kaki (ks)	
49	6.12.	ut	Kivi (ks)	
50	13.12.	ut	Mandarinky (kg)	
51	20.12.	ut	Kaki (ks)	
52	Vianočné prázdniny			
1				
2	10.01.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
3	17.01.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
4	24.01.	ut	Kaleráb (ks)	
5	31.01.	ut	Banány (kg)	
6	07.02.	ut	Mandarinky (kg)	
7	14.02.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
8	21.02.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
9	28.02.	ut	Hrušky (kg)	
10	07.03.	ut	Banány (kg)	
11	14.03.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
12	21.03.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
13	28.03.	ut	Banány (kg)	
14	04.04.	ut	Karotka sladká 200g (ks)	
15	13.04. (štvrtok)	št	Jablko Golden Delicious (kg)	vyzdvihnutie tovaru vo štvrtok
16	18.04.	ut	Banány (kg)	
17	25.04.	ut	Jablko Gala (kg)	
18	02.05.	ut	Redkvičky zväzok (ks)	
19	09.05.	ut	Hrušky Packhams (kg)	
20	16.05.	ut	Broskyne (kg)	
21	23.05.	ut	Banány (kg)	
22	30.05.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
23	06.06.	ut	Nektarinky (kg)	
24	13.06.	ut	Broskyne (kg)	
25	20.06.	ut	Uhorka šalátová (ks)	
26	27.06.	ut	Marhule (kg)	
27	04.07	ut	Banány (kg)	
28	11.07	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
letné prázdniny 17.7-1.9.2023				